Mont. Nisei MD. Works On Cryotherapy Machine Kills Cancer By Freezing

By HELEN ROCHESTER

MONTREAL.—A little machine measuring about two ft square but costing $10,000 may prove to be one of the most useful surgical tools yet invented.

"It will never replace the cold knife but its possibilities are fascinating," said Dr. Henry Shibata, a surgeon and research Fellow in Royal Victoria Hospital's tumor registry and cancer clinic.

The machine is used to perform cryotherapy — a relatively new method of treating human diseases, including cancer, by freezing and destroying diseased tissue. It was purchased recently with funds donated to the Cancer Research Fund of RVH.

The fund was established two years ago by Canadians of Lebanese Syrian extraction in Montreal when a highly-regarded young man of their community, Farley Chamandy, died from cancer at the age of 29.

During the past two years the fund has also provided the means to partially support a doctor and technician in cancer research at the hospital.

The whole field of cryogenics, the science of ultra-low temperatures, is still in its infancy. But in the past decade or so, it has attracted the attention of hundreds of scientists in industry and science. Its application to medicine is only one small aspect but a highly interesting one.

In medicine it has already been used successfully to treat Parkinson's disease, cataracts, prostatic disease and skin lesions. Cancers of the skin, tongue, subcutaneous tissues, breast, bladder, prostate, uterus, rectum, thyroid, and larynx have also been treated by this method.

"The technique we use in cryosurgery is carried out with liquid nitrogen (minus 196 degrees Centigrade) which is circulated through one of a variety of stainless steel probes inserted into the tumor.

"The tip of the probe acts as the freezing source. One can preset and monitor the temperature at the tip of the probe and at the same time monitor the temperature of the tissue around the tumor by multiple thermocouple needles inserted around the periphery," explained Dr. Edward Tabah, director of the tumor registry and cancer clinic.

The tumor is frozen quickly, allowed to thaw, frozen quickly again and thawed, because it is quick freezing and slow thawing that destroys tissue. The probes all have rewarmers to permit their easy removal after freezing.

The tissue destruction, or necrosis, produced by this method is quite different from that produced by

(Continued on Page 8)

Stella Ito's Sukiyaki Cookbook $1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXII—No. 6 WEDNESDAY, JANUARY 24, 1968 Toronto, Ont.

Jessie L. Beattie's STRENGTH for the BRIDGE $5.00

Japan Dentists After Gold

TOKYO. — Dentists have joined the gold rush—at department stores. According to one department store in Tokyo, a dentist recently bought five engagement rings, not for polygamous betrothals but for "professional reasons."

Short of gold, he intended to melt them down for use in fixing the dentures of his patients.

Dentists are not only ones hunting for gold in the aftermath of Britain's pound sterling devaluation and uneasiness over the future of the dollar.

Prices of gold, silver and platinum have shot up, following an acute shortage of precious metals, especially the noble metal of gold. Demand for gold began to rise about last spring when a vague feeling of uncertainty spread over the pound.

In October, the Japanese government imported 10 tons of gold but this was hardly sufficient to meet the insatiable demand for the metal that arose following the pound devaluation.

After the pound devaluation, a great "run" on gold occurred at department stores and jewelry shops by hoarders, speculators and others anxious about their fortunes.

At one leading department store in Tokyo, gold bars which happened to be on sale at its precious jewelry counter, some priced at two million yen (about 5555 dollars), were sold out in a day. With gold bars gone, customers began buying "oban" gold coins, golden tea pots and even gold trophies. The stampede was so heavy that gold articles showcase were stripped bare of display items.

Meanwhile, on the precious metal market, prices were rising rapidly. The official price of gold is 690 yen per gram. It has gone to 820-900 yen on the black-market. Silver, which was 21.73 per gram in October, has risen to 25.87 yen.

The price of platinum, a rise in the price of which is said to signify war or dislocation of the world economy, has risen from 2400 yen per gram in November to 2700 yen. Some believe the price will hit the 3000 yen mark if the Soviet Union, a big producer of the metal continues to hold on to its reserve.

Japanese MD Kills Retarded Son

TOKYO. — A doctor who killed his mentally-retarded and physically-disabled son out of pity and then tried to take his own life was indicted recently of murder.

According to the indictment by the Tokyo Procurator's Office, Takeo Morikawa, 60-year-old physician of Misaki-cho, Chiyoda Ward, killed his son, Tatsuo, 27, in an attempted double-suicide at the physician's home on Aug. 2.

The father tried to kill himself by gas but was found by his family while he was in a coma and saved.

The main motive behind the attempted double-suicide is said to have been the mental and physical disability of the son since his birth.

Discovers New Way To Hunt For Tuna

TOKYO. — A Japanese fisheries expert believes he has found a way to locate tuna schools that elusively migrate the Pacific, Atlantic and Indian oceans.

Tatsuo Kato, 45, said he found tuna abound where there are fluctuations in the degree of acidity and alkalinity of "PH" in the sea water.

He said he came to the conclusion after a recent six-month tuna fishing trip in the Pacific, ranging from the south of Hawaii to the Galapagos Islands off South America.

Kobayashi Becomes 2nd Nisei Soldier To Receive Canada's Centennial Medal

TORONTO. — A Nisei soldier has become the second Japanese Canadian military man to receive Canada's Centennial Medal. He is Warrant Officer Class 2, Mr. Arthur Shogo Kobayashi, who is with the Unit Quartermaster, No. 2 Intelligence Training Company of the Canadian Intelligence Corps (Militia) in Toronto.

"Speaking as a Japanese Canadian and not as a military man," said Mr. Kobayashi on receiving this award, "I feel as if I received this medal not just for myself but as one of the members representing my ethnic group in our nation."

Vancouver-born, "Art" Kobayashi also expressed his pride in being a Canadian of Japanese ancestry:

"I reflect back on bygone days and recall so many unnamed and unheralded individuals and organizations who strived so hard to have the Japanese Canadians accepted into the very Confederation which this medal commemorates. The fruits of their efforts were certainly not in vain as we can see today."

Mr. Kobayashi has had 14 years service with the Canadian Army, 6 of which were with the Regular Army including a tour of duty in the Far East Theatre during the Korean War and the balance with the Militia unit with which he now serves.

In civilian life, he has been with the Customs and Excise Division of the Department of National Revenue in Toronto since his release from the Regular Army, in 1959. He has gone up the ladder to the rank of Junior Customs Appraiser. Last September, he was promoted to an Administrative Service Officer and appointed Executive Assistant to the Regional Director, Customs Operations, Central Ontario Region.

Two J.C. Girls Charged In Motorcycle Club Raid

TORONTO.—Two Japanese Canadian girls were charged as found-ins under the Liquor Control act last week when police raided a motorcycle club party. The girls were 18 and 23 years old.

Twenty-three black-jacketed men and eight girls were arrested.

Five men were charged with assaulting police after a brief fight that broke out when a plainclothesman was kicked in the groin. A kitchen table was broken and several chairs overturned.

Forty policemen surrounded the house as a three-piece band played in the living room and club members and their guests danced, ate turkey and drank beer. Police seized 20 cases of beer.

Surgical Discovery Relieves Cerebral Palsy

TOKYO. — A delicate surgical technique which produces marked improvement in victims of cerebral palsy has directed worldwide attention to a small group of Japanese doctors capable of performing the operation.

Called "stereotaxic brain surgery", the technique was strikingly demonstrated in the recent cases of five Australian youngsters successfully operated on by Dr. Hirotaro Narabayashi, professor at Juntendo Medical College.

Dr. Narabayashi has operated on 1,500 cerebral palsy cases and is the most experienced of Japan's pioneer surgeons in this technique. The operation is designed to destroy the cause of cerebral palsy by using a needle on the affected portion of the brain. The needling must be directed most accurately.

Cerebral palsy strikes children in babyhood and causes paralysis of feet and hands. No effective method to relive cerebral palsy has been found in other countries.

As a result many afflicted persons have traveled to Japan for this operation. Doctors have also visited Japan to learn Dr. Narabayashi's revolutionary surgical technique.

Visitors To Tokyo Bring Back: "A Delightful Way Of Putting Things"

NEW YORK.—Each year thouhands of North Americans visit Japan—and along with delightful memories, many of them are drifting home with an added bonus: a delightful way of "putting things."

For instance, a returnee may have the satisfaction of describing a weary neighbor who didn't take a vacation as looking like "Greens sprinkled with salt" (Nappa ni shio)—a trifle wilted.

When confronted by chances in his life, the American who has visited Japan may sigh and murmur "Gathering clouds to the moon; the wind to blossoms." (Tsuki ni murakumo hana ni kaze)—the Japanese way of commenting on the world's uncertainties.

North Americans are exposed to these proverbs on a visit to Japan for the Japanese believe in "living" their folksaying . . . everybody from housewives to politicians has a store of favorite quips that are used in daily conversation, or to make a point at election time: Of course, somebody that talks too much may be reprimanded by the quote "Even a carriage and four cannot overtake the tongue" (Shi mo shita ni oyobazu); and they asked for it, for "A nail that sticks out is hammered"—(Deru kugi wa utareru).

In a country famous for politeness, North Americans may also discover the good grooming is fine—but it doesn't take the place of good manners, for "Even a pack horse man looks well when nicely dressed" (Mago nimo isho) to you while "A warrior uses a toothpick even when he has no meal" (Bushi wa kuwanedo takayoji). This last proverb comes from feudal times when two sworded Samurai warriors were expected to rise above poverty and hunger.

Politeness and dignity are so prized in Japan that the Hotel New Otani in Tokyo, the country's largest, reminds its staff as part of their training that guests are to "live with a fan in one's left hand (Hidari uchiwa de kurasu), which is an eloquent way of saying you have the "life of Riley" 24 hours a day!

Kichisaburo Okada, the New Otani manager, also screens his staff carefully, for along with their fondness for proverbs, the Japanese are also richly superstitious. In some smaller hotels, Okada reports bellhops and maids won't go to certain rooms that bear what the Japanese consider to be an "unlucky number." Okada will have none of that at the New Otani, and flatly tells staff members: "Waga mi tsunette hito no itasa o shire" (Pinch yourself and you will know how it must hurt others)—so there are no puzzled guests waiting for room service in his hotel.

(Continued on Page 8)

食道ガンになりやすい

あつい茶・みそしる・うどんなど

あつい茶、うどんやみそしるなど、あつい料理が好きな人、また酒とタバコの両方をたしなむ人は食道ガンにかかりやすい——という医学調査がさきごろ開かれた東京女子医大祭で報告された。

食道ガンは日本人に多く、しかもじわじわとふえる傾向をみせている。あつい飲食物と食道ガンとの関係が学問的に証明されたのはこれがはじめてのこと。研究をまとめたのは東京女子大五年生のガン研究会のグループ。北は仙台から南は鹿児島まで、六百余人の病人に直接会って調べたこの研究は、学生ばなれした水準の高いものだと専門家たちも高く評価している。

将来は料理をつくる立場になるのだから、ガンになりにくい食事を調べてみよう、という医学を勉強する女性らしい着想がきっかけでこれをはじめたのである。

食道ガン患者と比較するために、胃ガン患者と心臓病のような消化器病に関係のない患者を二百人宛それぞれ性と年齢が食道ガン患者とつりあうように選び、全く同じ調査をして比べた。

その結果食物の関係では△あついお茶が好きな人は、ぬるいのがすきな人の二・九倍△あつい料理をよくたべる人は食べない人の二・一倍△あついうどんを毎日たべる人はたべない人の二・一倍△みそ汁を毎日二はい以上のむ人は一・五倍それぞれ食道ガンにかかりやすいという傾向がわかった。

さらに酒、タバコについても△タバコを一日二十本以上すう人はすわない人の一・三倍△酒を一日二合以上のむ人はのまない人の二・四倍△しかし酒もタバコもよくのむ人になると、禁酒、禁煙がモットーの人に比べて差がぐっとひらき、三・一倍も食道ガンにかかりやすい。

故 父 **徳助**(九十四才山口縣)儀風邪にて養生致しておりましたが十二月二十八日クイーンズウェイ・ゼネラル病院に入院致しましたが急性肺炎となりいろいろ医師の手当を受けましたが遂に一月三日昇天致しました事を生前辱知の皆様に謹告申上げます。追って六日日系合同教会にて則末牧師司式の下に告別式を執行、翌朝パークロン墓地に埋葬の節には厳寒にも拘らず皆々様の会葬を頂き且又供花花料、弔辞弔電を賜り数々の御厚情ひとしお深く遺族一同感謝申上げて居ります。略儀乍ら紙上を以って厚く御礼申上げます

喪主 吉木博
二男 忠義
妻 悦子
三男 清
妻 三佐枝
孫 一同

トロント日系合同教会

寄付感謝

左の諸兄姉よりの御寄付有難く感謝致します。トロント市協一世部

△十弗宛(防H記念)平松豊志 松尾千代次 信岡良太郎 春原順一 林初太郎 佐藤定 △十五弗(同)米山力蔵 △十弗 故ワキ氏忌命記念 楢崎遺族 △三十弗 故夫栄吉氏忌命記念 花月トヨ △十弗 故夫佐和市氏忌命記念 入澤静香 △十弗 平家宗春 全快記念 △五弗宛 佐藤秋三郎 無名氏 △五十弗(市協功労ゴールドピン受領記念)米山力蔵 入澤芳蔵 田中きする 西村登美 △百弗 故妻キリ氏昇天記念 山崎庄太郎 △十弗 佐田種次

寄付感謝

左記の方々より御寄付を厳き厚く御礼申上げます(敬称略) 合掌 フレーザーバレー仏教会

△十五弗 亡妻十七回忌 本川末吉 △二十五弗 故夫一周忌 志鳳エダ △二十弗 祥日記念 岡部タキ △十五弗 入会記念 堅山清子 △二十五弗 亡父葬儀 田レエニイ △十五弗 亡父今葬儀 横山富蔵 △十弗 亡夫三周忌 府川トキ △十二時別寄付 八ヶ代ハナ △二十弗 亡夫十三回忌 香川クニ △十五弗 息結婚記念 鮎川正雄 △十弗宛 時別寄付 永松電蔵 同 川本久子 同 吉岡ひで子 △ケッチン用時計 若林安枝 △レース編 井田菊枝

ONTARIO
PROVINCE OF OPPORTUNITY

Government Information

司法及び検事総長省から

オンタリオ州政府は家屋買収に対する補償を根底としたオンタリオ法律改正委員会の報告をこのほど入手した。この問題は政府が真剣にとりあげ 一九六六年三月八日に司法及び検事総長は委員会に対し全面調査を命じて その報告を求めた。

委員会は各団体及び個人から多くの陳情を受理したあげく 家屋買収に対する公正支払いと、家を追われた人々の再定住を財政的援助するプログラムについて当局に具申した。

買収される家屋の市価のみならずそれによって受ける移転 弁護士費 評価料金 商業的損失及び家屋に対する改善等をふくめた補償を見出す新しい方式が提案された。

これらの進言はこの問題に対して深い関心を示すものである。州政府としては これらの諸問題に責任を持つ当局が いかにしてそれを具体化するかについて目下検討中である。

The Hon. John Roberts
Prime Minister of Ontario

Canada

カナダ市民となる

カナダ市民権は 社会進出のため 必要不可欠な第一歩と言えます。大部分の仕事はカナダ市民に 優先権が与えられますし 他の仕事に於ても 市民権は雇用上の必要條件となっています。

有資格者であれば 市民権取得は簡単です。市民権裁判所は ハリファックス モントリオール オタワ サドベリー トロント ハミルトン セント・キャサリン キチナー ロンドン ウインザー ウイニペッグ レジャイナ サスカチューン カルガリー エドモントン バアンクーバーの各地に所在し 便宜もはかります。早速最寄りの裁判所に相談して下さい。

或はオタワのカナダ市民権登録係りに直接文書で問合わせるのも可能です。

市民権裁判所は 市民権取得に便宜をはからいます。

Judy LaMarsh

内務大臣

三百六十五日

山手樹一郎

（一五九）

「いいえ、あの、こんなことをしていただきましては」

女はそれが金包みだとわかると、當惑したように押しかえそうとする。

「それはいかん。わしはそのお守りをあんたにあげるんじゃない。お腹の子にあげるんだ。それは観音さまのお守りなんだから、大切にしてください。今に育って、その子が観音さまにかえせば、それでいいことなんだ。神佛にさずけられたものは、素直にうけなければいけません」

言わず強い語氣になっている雷太郎だった。

「ありがたく、いただきます。あたくし」

女はその語氣に氣おされたように、金包みを押しいただいていた。

「御新造、もし御主人が今夜も歸らないようだったら、八丁堀へ行って市村傳吉という與力をたずねてごらんなさい。淺草の雷太郎といえば、きっと力になってくれます」

「八丁堀の市村傳吉さまでございますね」

「そうです。体を大切になさい」

「はい、なにからなにまでありがとうございます」

女が心から頭をさげてい

と向島土手のほうへ橋をわたっていた。

「旦那、大丈夫でしょうかね」

小一丁ほど歩いてから、忠太がたまりかねたように聞く。

「なにがだ、忠公」

「あの御新造の亭主でさ。本當に今夜歸ってくれるかなあ」

これもなにか祈っているような聲音なのだ。

「たぶん、大丈夫だろう」

「その亭主っていうのは、たしかに昨日の浪人者じゃないんでしょうね」

忠太もやっぱりそれを心配しているようである。

「あれは違うと思う。あの若い浪人は、筆子の指南を思いつくような人柄じゃなかった」

「なるほど――」

「しかしなあ、昨夜死んだ浪人達三人の中には、いまの御新造のような家内を持っている男もいたんじゃないか、おれはそんな氣がしてしょうがない」

雷太郎の聲はまたしても暗くなっている。

「けっ、そんな話はよしやしょうや旦那。あっしはあの御新造が明日、亭主といっしょによろこんで國へ立ってくれりゃ、それでいいんだ。いくら観音さまだっ

もんじゃありやせんからね」

忠太は怒ったようにいう。

「それはそのとほりだ。あっちも明日、江戸を立ってくれるといいなあ」

「あっちもって、こっちにも明日、江戸を立つ奴があるんですかい」

たちまち忠太が聞きとがめてくる。

「うむ、こっちで明日江戸を立つ奴は、雷太郎とお浦という、甘い仲の夫婦者なのだ」

「なんですって旦那」

「ただし、お浦のお腹の中には、まだ観音さまのお守りのほしい子供は入っていないだろうよ」

「驚いたなあ。明日だなんて、本當なんですかい」

忠太は全く唖然としているようだ。

餞別

翌朝、淺草寺の七つ（四時）の鐘といっしょに、雷太郎はお浦をつれて、花川戸の倉橋屋を旅立った。

それをいい出した翌日には、もうわらじをはくという全く足もとから鳥の立つような旅立ちではあったが、お浦はさすがに落着いていて、昨日雷太郎がおつゆの野邊の送りに出かけた留守に、思い切りよく一切店の始末をつけていた。

倉橋屋は大番頭の富右衛門を總支配人として、三人いる番頭がこれを助け、四人で相談しながら店をやって行く。利益は店中のものがその分に應じて分配される。これはお浦が前から考えていたことで、富右衛門とはかねがね下話が進んでいたから、これを機会にそれを實行に移せばいいので話合いはすぐついたようである。

聖アンドリュー聖公會

電話五三五―五〇四六

一月二十八日午前十一時半

聖餐式

『神の家族』 今井司祭

◎式後午餐会並に總会

◎教会學校午前十一時半

日系セブンスデー アドベンチスト教会

Phone 223-3706

一月二十四日(水)午后七時

ヨハネ黙示錄の研究

一月二十七日(土)

安息日禮拜

說教 柴田牧師

トロント佛教會

918 Bathurst Street
Toronto Buddhist Church,

一月廿八日(日)

午前十時半 日曜學校

午前十一時 朝の禮拜

午后二時 日中禮拜

―護法会の追悼法要―

花

HO. 6-2041
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は

親切・勉強の

シャロン花屋

942 Pape Ave.

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

一月二十八日午前十一時半

說教『パンと杯』則末牧師

聖書コリント第一の手紙、一一、一七―三四

聖餐式執行 第二十二回

教会總会 禮拜後

Rev. M. Norisue
Phone 766-5632

オエン 家屋賣買

ト市東エグリントン街二六二五番地

電話二六六―四五〇一

日系代理人

黒田光雄

住宅電話 二六一―二五八一

●日本行切符販賣代理

ピーアンドオー・ライン

プレシデント・ライン

●呼寄手續一切

●保險―火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會

晩市西ペンダー街六二五

電話六八四―二七四七

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 **竹林園**

BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

辯護士 大家一夫

ト市カールトン街二ルーム一八〇五

電話 三六六―六三八八

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地

電話イーエム三―五〇〇二

自宅オエクス一―三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歡迎致します。

カナメ教會

會長 大倉トミ

180 Gracefield Avenue,
Phone 247-9791

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-5095, HI. 7-1100

天つゆのだしに

ハイ・ミイーを

味の素株式會社

日系人歡迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 **竹園**

BAMBOO GROVE

692 No. 3 Road,
Richmond, B.C.
Phone CR. [illegible]
CR. [illegible]

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）

金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー

電話 イーエム 八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-6030

ピンク漁は良好
フレザー河サカイは二割減か

【晩市】オタワ水産省によると、ビーシー州沿岸の今年のピンク・サモン（ハンバーグ）漁獲は絶体的に良好であると推定している。だがフレザー河方面のサカイ漁獲は昨年度より二〇％減となろうといつている。

ピンク・サモンは北部クイン・シャロット島からジョンストン海峡にかけて好漁が予期されており、スキーナ河方面では昨年以上の百九十万尾のピンクがとれるだろうとしている。

リバース・インレット及びスミス・インレット方面のサカイ漁は昨年より上回ることになろう。

電氣料金値上げ

トロント・ハイドロは十五年ぶりにその顧客の九五％にあたる住宅の電氣料金を二月一日から九％値上げするととになった。一ヵ月約七十二仙の値上げとなろう。商工業用電氣料金はそれぞれの種類によつて値上げレートは違つている。

日系婦二人も警官に捕まる

ト市内の一軒家にキーターナイタル・グループが先週末パーティーを催し、ダン[illegible]いるところを、四十名の警官隊がとりまいて、家屋内に押し入り、八名の婦人をふくむ三十一名を逮捕した。このなかに日系婦人二名が入つている。一人は十八才、もう一人は二十三才である。

晩市春近し

【晩市通信】當市は毎日のように雨降りで、あたたかい冬をすごしている。庭の水仙の芽がたくさん頭をもたげて、春近しの感が深い。

カナダに現地法人設立
＝ノリタケ陶器會社が計画＝

【名古屋時事通信】岩田・日本陶器社長は、前十一月期決算業發表の席上「今年中にカナダに現地法人の子会社を設立したい」と語つた。現地カナダ地区の販賣は子會社の米国ノリタケ・カンパニーで行つているが、デナーセットを中心にカナダへの本格的な輸出をはかるため、今年中に全額出資の子會社を設立するもので近く外資審議会に申請する。

カナダにはこれまでアメリカ現地法人の支店がトロントに設けられてあつたが[illegible]の案をもつているところからその動きが起きている。設立の具体案はこれからすすめられるが、米國ノリタケ・カンパニーのニューヨーク本店で詳細検討をすすめる段階になつている。

カナダへの輸出は少なくないと見られ、大きな都市に比べて量的には現在問題にならないが將來性のある市場として當然考慮される線であるとされている。

具体的には、四月中旬ニューヨークで開かれる總會で浮かびあがつてくるものとみられている。

春の訪日團

晩市の岩田旅行社（ト市鶴岡）では別項廣告の通り春の訪日觀光團員を募集中である。

デビッドソン博士が
シーピーシー總裁に任命さる

【オタワ】カナダ放送協會の總裁候補として、かねてから噂されていたジョージ・デビッドソン氏（五八）が二月一日から就任するとピアソン首相が先週末發表した。

デビッドソン氏は二十年以上もオタワの上級公務員で一時移民次官をつとめ、現在は國庫局幹事長である。シーピーシーの總裁にはローレント・ピカード博士が任命された。

（デビッドソン博士が移民次官になつてから、全加日系市民協會は同次官と連絡をつけ、むつかしい呼寄せや入国不能とされていたケースなどを提示して、殆どこれらのケースに解決を與えてくれ、日系人の立場に極めて同情的で、よき理解を示してくれた）

地震町に湯の花盛り
近邊のお百姓さんたちご満悦

【長野】最近はほとんど大きな地震もない長野市松代地區だが、地震の副産物ですっかり枯れていた源泉が復活するなど思わぬ恵みもあつた。松代加賀井の湯治場では地震前には一本しかなかつた源泉がいまでは三本ふき出し、近邊のお百姓さんたちは『リユーマチにききますよ』と雪の降る中で野天ぶろにつかつてご満えつだ。

三尾連協總會と親睦會

カナダ三尾連協は一月二十八日（日）午後一時より日

人事消息

■死亡

▲ト市の大橋貞子さんは一月十四日セント・マイコル病院で死去。十七日佛教會で石浦、渡邊兩開教使により告別式を營んだ。

▲レスブリッジ市の武田廣次氏（七十二才）は一月四日同地病院で死去。六日夜レ市佛教會で小坂開教使により告別式を執行、五日マウンテンビユー墓地に埋葬した。

おねがい

本俳句会選者として多年ご盡力下さいました小林芳翠宗匠がこの度急逝されました。誠に痛惜に堪えません。就いては今回謝恩の爲に追悼俳句を募集する事に致しました故何卒弔吟を一句宛お送り願いたいと存じます。

△締切りは二月十五日

△送り先きは奨勇登俳句會

佐藤旭山

A. SATO
49 Blackfriar Ave.,
Weston, Ont.

結婚御挨拶

四男　大辻ジョージ正男

長女　枝村ジーン道子

右両名儀豫ねて田口佐太郎氏御夫妻の御媒酌により婚約中の處去る十二月二十三日午後二時レンフユー合同教会に於てドクター・マクラーレン、三井両牧師司式の下に結婚式を擧げ、引續きハールマック・ホールに於て、いささか披露宴を催しました際には年末にも拘らず遠近を問わず、態々御來賓の榮を賜り、その上過分の御祝儀並に御祝品、且又御丁重なる御祝辭や祝電を頂き御芳志の段有難く厚く御禮申上げます。何分にも若輩不束者でございますので何卒今後共兩名に對し御指導と御鞭撻を賜りますよう伏してお願い申上げます　敬具

晩市　父　大辻喜兵衛
母　り　と
父　枝村留五郎

ニューカナデアンを新婚家庭、新移住者、知友人にお勧め下さい

貸 暖かい三室フラット。完全な台所、ふろば、オーボートあり。電話九二三ー七八二五（トロント）

故 夫 **廣次**（七二才）病氣のため十月十日入院あらゆる看護の手をつくしましたが藥石効なく遂に一月四日午後八時胃病にて永眠致しましたことを生前辱知の皆様に御知らせ申し上げます。追而一月六日の夜レスブリッジ佛教會に於て小坂開教使、福永補教士により告別式執行の節には厳寒且悪道路にもかかわらず遠近を問わず多数の皆様が御参列下され、其の上過分なる御香典御花料御弔電を賜り遺族親戚一同感謝致して居ります。遺骸は翌朝マウンテンビユー墓地に埋葬致しました。尚入院中は度々御見舞下さいました事を併せて簡單ながら紙上を借りて厚く御禮申上げます

喪主　妻　武田ユウ
ト市　長男　廣美
レ市　長女　幸江
兄　武田房次郎
妻　よし
孫　一同
甥姪　一同
親族　一同
友人　一同
同　レスブリッジ佛教會
佛教婦人会

お知らせ

わたくしの編集した

當用漢字現代かなづかい　これからの敬語

文章や手紙の書き方

の小冊子は大変な好評で第二版も全部出てしまいましたが、この度第三版ができてきました。どうぞお讀み下さい。そして新しい漢字、新しいかなづかいを身につけて下さい。

ご希望の方には實費一冊五十せんでお分けします

佐藤傳

Tsutae Sato
5305 Victoria Drive,
Vancouver 16, B.C.

味の王様
キッコーマン
☆テリヤキ・ソース、ウーセスター・ソース、まんみ
◎メールオーダは丁寧迅速
◎日本月刊雑誌各種
◎日本送金は早くて確実な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY,
460 DUNDAS ST. W., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 4-4461

日本觀光は

旅客機又は船で
安心してお任せ下さい
●その他國内、外國、呼寄せは迅速・丁寧をモットーの當社へ
●詳細は當社まで
フルヤ・ツラベル・サービス（公認旅行案内社）
365 SPADINA AVE. TORONTO 2-B
PHONE EM. 6-1975

日光食堂
NIKKO GARDEN
各種パーティ
すきやき　てんぷら
おすし各種――配達無料
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
TELEPHONE EM. 6-2164

Wednesday
…審また。カトリンは二十才のスイス生れで、去年日本へ両親…と手をふつた。
篠原さんとカトリンが私達の方を見て手をふる姿が…
…する人、薄い借りぶとんをひいて寝る準備をする人、プライバシーの少い日本で…
玉野さんは上の方をぼんやり眺めながら、ベッドからたらした片手を船の揺れ…
車禍で靜養中
ロサンゼルスの八島太郎画伯は十二月末、横断歩行…
コンパス旅行社　電話六八一―二三二四一
五一五　メイン街バンクーバー
ゴードン門田　ジョー湯川

旅日記から

小山幸子

約束の午後五時に玉野さんが運転手つきの自家用車で迎えに来て下さつた。篠原さんとカトリンを大阪まで誘つたら快よく賛成した。

自家用車の冷房はたえがたい程ひえる。日本で冷房といえば冷凍庫のように冷やすくせがある。

度胸をきめて

「冷房をとめて下さい」

と運転手に頼んだ。そしてカトリンと私は目を見あわせた。

カー・ラジオから歌謡曲が流れていた。

むすばれて ひきさかれ
なをとせを西東
命みじかくまつ日は長く
泣きぬれた……

「日本の歌はどう思います?」

とカトリンに尋ねた。

「日本人はたいへん嬉しそうです。何故歌は悲しいんです」

と、日本語がすごくお上手。

「日本映画はお好きですか?」

「私は 時代物が 好きです。さむらいは美男子と思います」

と金髪を押しあげながら答えた。

カトリンは二十才のスイス生れで、去年日本へ両親と旅行に来た時、日本が気に入り天理市にとどまって一年間日本語を勉強することにきめたのであつた。

日本を好く白人には何処となく日本的な所があるように思える。

午後七時雨の大阪についた。千日前を通りすぎて、なんばの地下前で車を下りたが何処に行つても人の群が右往左往。

不二家アイスクリームきつさに入り、やつとあいた席をねらつて私達は腰をおろした。皆はチョコレートソースのかかつたアイスクリームを注文した。私だけはホットコーヒーにした。

なんばの地下は映画館が立ちならんでいる。西洋映画で「戦争と平和」日本映画で「骨まで愛している」が目についた。

通行人はカトリンをふりかえつて見ていた。でもカトリンはそれを不愉快には感じていないらしい。

てんぽう山の波止場についた。船を乗り下りする人で忙しい。日本人は旅行好きだ。

玉野さんと、こがね丸のはしごを上つて

「さようなら!」

と手をふつた。

篠原さんとカトリンが私達の方を見て手をふる姿が雨の中で何となくさびしそうに見えた。

×

こがね丸の舷板をふみだ時にアルゼンチナ丸を思いだした。アルゼンチナ丸は私を日本に乗せて来てくれた楽しい思い出の船である。こがね丸の船員さん達はアルゼンチナ丸の船員さんとくらべると何処かスマートさがかけていると思つた。

案内された一等室には既に四人のお客がいた。一人の婦人は読書にふけつていた。一人は上の寝台に上つていて

「ごめんなさい」

と言つてカーテンをひつぱつた。

残りの二人は新婚旅行のカップルに見えた。ひそひそと話していたがやがてお弁当をひろげだした。

私は一人、甲板に出てみた。おちついてねつかれないのかデッキをぶらぶらする人達もいた。

好奇心につられて私はポートホールをのぞいて廻つた。おもに六畳ぐらいの二等室らしい。各々のキャビンに八・九人入つていた。男だけ入つている所もあれば男女、子供ごつちやまぜの部屋も少くない。

男は皆ずぼんをぬいですててこ姿になつていた。読書する人、はなふだに熱中する人、薄い借りぶとんをひいて寝る準備をする人、プライバシーの少い日本では個人と個人の間に見えない隔たりをかつてにえがいて、その中で自由な行動をしている様であつた。

お便所の近くに来ると、くさみが鼻をつく。そのすぐそばに平気で三人の青年がトランジスターを聞きながらビールをのんでいた。私は鼻をおおつてその前を通つた。

部屋に帰ると玉野さんの知合である船員さんが一部屋あいていることを知らせてくれたのでその方に移つた。

お茶が運ばれた。私は買店にしおせんべいとするめを買いに下りた。

紺のたてすじが入つたお船の浴衣に着かえた。のりが痛い程きいていた。向い合せのバンク・ベッドに横たわつて、夜がふけるのを忘れて話しつづける中に二十六年間の隔たりは埋めあわされて行く感じがした。

玉野さんは天理教真柱の姪にあたる身分である。

「私なんか二十才の時に島村家に嫁いで来たんやで教の中に生れ、教の中で育てられた私なんか実社会を知らへんのや」

「でも色々と実社会のなやみは聞かされるでしょう?」

と尋ねた。

「うん、それは何時も聞かされるんや」

玉野さんは上の方をぼんやり眺めながら、ベッドからたらした片手を船の揺れにまかせていた。

「あゆむ道の定められている玉野さんは幸福な人、かたにはめられていない人は横道にそれやすいと思うね」

でも時には玉野さんも実社会を味わいたいのではないかしら?私としては自由のない人生はいやだと思つた。苦しみうめきながらでも自由の道を通りたい。

玉野さんはつづいて語つた。

「お母ちゃんは決して私達に天理教をおさえつけやへんかつた。何か重大問題がおきた時には天理教を強く感じさせやつた。そして私達の背中には天理教の甲板をかかげていることを何時も言いやったお母ちゃんはえらいと思うんやで」

自分の境遇を充分理解してすなおに生きる玉野さんがうらやましく思えた。

人間は境遇に支配される動物であると同時に生れつきの性質になやまされる。環境と性質があつて幸福が生ずるのではないかしら?

ザアッと台風のあら波が激しく窓にかぶさつた。

ポートホールの方を見るとほの明るくなつていた。

突然ノックの音がした。

「半時間で高松です」

（つづく）

八島太郎画伯 車禍で静養中

ロサンゼルスの八島太郎画伯は十二月末、横断歩行道を横切る者があつたので運転中の車を停めたのに後部からバスが撃突、外傷は受けなかつたが自宅療養中である。「何かをしようとすると頭痛が起り直ぐに疲れるので一日の大部分を臥して居り、休んでさえおれば気分はよろしいし、余病併発の気配もないので幸いだつたと思つています」との知らせが本社の梅月氏にとどいた。

●トロント佛教婦人会の親母子講は一月二十八日(日)午後二時から会堂階下において開かれる。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申し上げます。

ニューカナディアン

▲ニューデンバーの吉田龍一氏
▲ウイローデールの寺下進氏 故夫人の記念

春夏休暇

訪日観光團体 旅行大募集!

(一)さくら観光ツアー(十日間)
バンクーバー出発三月十七日 総費用八四七弗

(二)春季観光ツアー(十日間)
バンクーバー出發四月十四日 総費用八四七弗

(三)ニュー・ジャパン・エジュケーショナル・トラベル・プログラム(二十八日間)(ブリティシュ・コロンビア大学協賛)
五月三十日 総費用一五〇〇弗

(四)夏季休暇ツアー(十日間)
バンクーバー出發六月三十日 総費用八四七弗

◉総費用:九十日間有効往復航空券、観光費、食費、宿泊費 ポータレッヂ、タックスを含む

◉御希望の方は台灣、香港(其の他東南アジア各地への)旅行手配を致します。詳細は左記へ御問い合せ下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE
岩田旅行案内社
161 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C. Tel. [illegible]
113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont. Tel. [illegible]

コンパス春のおたのしみ 訪日観光團ご紹介

コンパス旅行社ではお客様の御便宜を計つて次の観光團を計畫しました。入国や税關の複雑な手續き、荷物の取扱い、おみやげの相談までお客様の立場になつてお世話致します。日本での"おたのしみ東海道旅行"は全てコンパスにおまかせ下さい。必ずや"安心して楽しい旅行"と御満足していただけるよう計畫して居ります。解散は皆様の御便宜を考えて大阪にいたしました。

▽出發日 第一團 三月三日(日)バンクーバー午後二時出發、
第二團 五月十二日(日) 同

▽費用 航空賃八百四十七弗(往復飛行賃 東海道費用を含む)

▽御歸國 御歸國は九十日以内に自由な日をお選び下さい。又ハワイへも追加料金なくしてお寄りになることが出来ます。

▽観光 東京—日光(自由選擇)—鎌倉・箱根—名古屋—伊勢—鳥羽—京都—奈良—大阪解散。

◎詳細はコンパス旅行社へお問合せ下さい。パンフレットをすぐにお送りいたします。

コンパス旅行社 電話六八一-二二四一

五一五 メイン街バンクーバー
ゴードン門田 ジョー湯川

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-3, Ont.
Phone EM. 5-5

毎週水・土二回発行
購読料金 半年四弗 一年七弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

米艦三隻が入港 嵐の前の静けさ

佐世保警戒に三千人を動員

【佐世保時事通信】米原子力航空母艦『エンタープライズ』は原子力フリゲート艦『トラクストン』、通常型フリゲート艦『ハルゼー』の二隻を従え、十九日午前佐世保に入港し、二十三日まで五日間停泊。

エンタープライズ號の入港した十九日、現地佐世保市では三日間に亘る學生、警官の激突、革新團体の抗議行動のデモなども二十一日の午前中にやっとおさまり、静けさをとりもどした町には原子力艦艇から上陸した乗組員三千四百人があふれ、繁華街は夜おそくまでにぎわった。

しかし、一時小康状態を保ったというだけで、再び緊迫化する公算が大きいと警備本部はいっており、エ號などの停泊する五日間引きつづき警戒体制をとることになっている。

警備本部は三千人の機動隊を動員し警戒に當っているが、東京、博多などから全學連學生が大擧してくり込むことになっているので一波亂は免れない見込みである。全學連では『最後まで戦うぞ』とげきれいをくり返し、一部は東京驛發の列車で佐世保に向った。

日本を守る精神

佐藤首相が自民黨大會で訴う

【東京時事通信】佐藤首相は先週末開かれた自民黨定期大会で次のように挨拶した。

(一)昨年の臨時國会でわたくしは『國を守る氣概』を訴えたが、これは單なる國防意識を高めるということでなく、軍事的問題ではない。國力を結集して國の安全を守るということである。國民の一人一人が、この國を守るという獨立の精神がほしい。

(二)沖縄問題は解決の軌道にのっていると確信している。わたくしは兩三年以内に必ず復歸のメドをつける。

(三)エンタープライズ寄港に際しての一部學生の暴擧はまことに遺憾だ。安保條約は國民の大多數が賛成している。それならば安保の義務を果たすことは當然ではないか。これによって日本は戦争に巻きこまれるなどということは憲法からいってありえないことだし核持ちこみの心配もない。

前移民相死去

【クベック】前移民大臣レネ・ツランブレー氏(四五)は心臓マヒで二十二日急死した。ツランブレー氏はクベックからオタワに乗り込んだ若手政治家として將來を嘱望されていたが、家具購入事件で野黨側から散々攻撃されて嫌氣をいだき一九六五年十二月大臣を辞めた。

加弗の強化策を

中央銀行が利率引き上げる

【オタワ】爲替相場でカナダ・ドルがめっきり弱くなっていることに對しオタワ政府はカナダ・ドル防衛のため強い措置を先週末とるにいたった。その對策として―

△カナダ中央銀行は利息レートを六%から七%に引き上げた。それによって國内の各銀行はカナダ國内にドルがふみ止まるよう利息レートをそれぞれ引き上げることにした。

△ピアソン首相及びシャープ蔵相は共に、カナダ・ドルは心配ない力強いものであることを再確認する聲明を行った。利息を引き上げることで、ドルの國外流出を防げるとみるものである。

△しかし、ピアソン首相は中央銀行から借りうける利息レートが一%引き上げられたことで、一般消費者は各銀行から借りうけるレートも當然引き上げられることで、安樂な將來はもたらされないと警告を發している。

荒地の西部州大會に

各候補がずらり列席

【ウィニペッグ】當地で二十一日行われたカナダ西部州自由黨大会第一日には黨主候補數名がずらりと並びピアソン首相の演説を傾聴した。ピアソン首相は『強力な政治的團結をつくることは、カナダ將來を決定する重要な要素である』ことを強調した。

ウ市での第一日大会で黨主各候補者はそれぞれ登壇十五分間の制限時間で『賣り込み演説』を行ったが、シャープ蔵相が將來に最も深い印象を與え、勝馬のマ[illegible]と報じられている。西部州大会は自由党にとって『荒地』で前総選擧のさい、予想を裏切られて進出を全くさまたげられただけに、きわめて重大視されている。

政務の寸暇 ぬすんで候補閣僚は、そろって大会に出席しゃが、ピアソン首相の議論が[illegible]いたのか、誰一人としてメディケア問題についてふれなかった。

廿五名追放

英勞働黨から

【ロンドン】英政府の緊縮政策に對する野黨側の不信任案に對し、勞働黨議員のうち二十五人が棄權、投票に加わらなかったことで、ウィルソン首相は二十五議員の除名を行ったと消息筋は先週末報じた。勞働黨議員内の不滿組が投票に參加しなかったにも拘らず不信任案は難なく否決された。

追放命令をうけたこれら二十五議員は一時的なもので、いずれ黨籍を復歸されるものとみられるが、一時にかかる多數の同志を除名したのは勞働黨としては最初のことである。

ト市並木九百本

切倒し運命

【トロント】去る十四日の二十年ぶりの大吹雪と氷雨のため、ト市内の街樹六千本が傷つけられたが、この[illegible]るみれない、切り倒される運命にあると市公園課は發表している。

いちばん打撃の多かった地區はブロードビュー・ダンフォースで、立木が眞二つに裂けたのが多かったとある。また美しい街路のユニバーシティの植木の枝もかなり多く折れているが、春にならないとその損害高は見當がつかないとしている。

米核彈機が墜落

【ワシントン】水素爆彈四個を搭載した米空軍ビー五二重爆撃機一機はグリーンランドのツール空軍基地に非常着陸を試みようとして同島沖に去る日曜墜落したと發表した。

水素爆彈は無害で墜落地点で爆發する危險はないとしているが、米國防省は最初、核彈がどうなっているかについて語ることを避けていた。一部では核彈は厚い海氷をつき抜けて海中に落ち込んだものと推測されたが、ヘリコプターによる遺難機捜査の結果、氷上にこれを認めたことで核彈が同機内にあるものとされている。

この重爆機墜落事件で早くもコーペンハーゲンでは米大使館前でデモが展開された。デンマーク政府筋はこの事件が政治的反響を起す事を憂慮している

四州高校生の討論會

ク州分離に多數賛成

【オ州ポート・ホープ】當地で先週末ひらかれた四州からの高校學生代表による討論会は一八六票對八四票で『クベック州は獨立することが得策だ』という決議を通過した。クベック州の三女學生は懸命にカナダ統一を主張したが、男子組のク州學生の雄弁に負けて、この結果となった。

△この討論会の議長をつとめたトーマス・サイモンズ博士(ツレント大學總長)は出席代表らに、カナダの將來を決定する重大問題であるク州分離を、輕々しく贊成することを戒め『もちろんク州は分離できるかも知れない、しかしそれが果して有利かどうかは大きな疑問である』とさとした。

△ク州分離に反對意見側に立った代弁者は、ク州分離による經濟的不利を主張の重點としたことは失敗で、分離組の社會的不公正、歴史的バックグラウンドなどを感情的に訴えた意見に大勢は傾いた。

破船曳航

カナダ漁者が

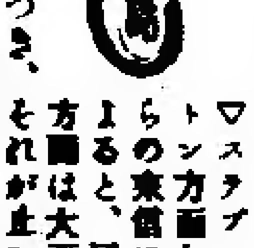
【ニューファンランド、セ[illegible]難し放棄されたオランダ船『オーシャン・スプリンター號』(一、二三九トン)を海の獲物として當地付近の漁者が漁船を操り、浸水で傾いていた同船をうまく曳航して當港に去る日曜安着させた。

漁船會社は同難船の所有權について『オーシャン・スプリンター』は保險會社が所有權を持っているが、我々は救出者だ。當然報酬をうけることになろう』といっている。

婦人大使

ポーランドへ

【オタワ】マーチン外相は先週末、カナダ第二の婦人外交官をポーランド駐在大使に任命した。一九五三年在外公館の秘書からスタートしたパメラ・マクブーガル女史が大使に昇進されてポーランドに派遣される。現在ケニヤ駐在高等辨務官で前駐オーストリア大使であったマーガレット・メイファア女史についでの婦人大使である。



▽ステブストン方面からの來信によると、同方面は大雨降りがつづき、それが止むと春のような晴天という有様。しかし變則的な降雨で河川は増水し、ルール・アイランド、リッチモンド及びステブストン町の河岸はハンラン寸前で住宅は困っている。その上悪性インフレが流行している。

Japanese Aiming At Jet-plane Speed Trains

TOKYO. — Trains capable of travelling at jet-plane speeds are a definite possibility before long. It is the goal of research now going on at Japan's Meijo University, Nagoya, where scientists of the College of Science and Engineering recently successfully tested a model of just such a train. The model of the "sonic glider" train reached a speed of ... miles per hour.

While called a train and intended to perform as a high-speed train, the "sonic glider" operates on a principle different from an orthodox railway train. The "sonic glider" dispenses with conventional wheels and rails. Instead, it travels from point to point: each point being a supporting column with rails and rollers at the top to propel the train over-head. And it travels like a projectile which it resembles: rigid cylindrical shape with needle-pointed nose, length 720 feet; diameter of 20 feet; seating capacity of 1,000 passengers. Its supporting columns would be 325 feet apart.

As envisaged, the "sonic glider" would travel at 610 m.p.h. (Mach 0.8). At this speed the super train would cover the distance from Tokyo To Osaka in under 34 minutes.

Japan possesses considerable experience in the field of high-speed trains. Today it is possible to travel by the world's fastest train service, the New Tokaido Line of the Japanese National Railways, from Tokyo to Osaka over a 340 mile route in three hours and 10 minutes. Despite this tremendous achievement of speed, Japanese scientists say it is too slow for modern needs. They want to solve Japan's transportation problems with a train that can for practical purposes match the speed of a jet plane by travelling at the speed of sound. Such a train would reduce travel time between Tokyo and Osaka to about 30 minutes.

In order to conceive of such a train, it is necessary to overcome the limitations of wheels and rails which would make it impossible for a conventional train to travel at speed beyond 185 m.p.h. The forces of adhesion and friction put a natural ceiling on speed development.

Thus, the concept of the "sonic glider" came to be. While this super train would carry jet engines to furnish a degree of propulsion, its travel over the rollers at the top of widely-spaced supporting columns would control its speed and its route. The "sonic glider" could be operated automatically by an electric computer.

TORONTO BUDDHIST CHURCH

SUNDAY, JANUARY 28, 1968
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
Gohokai Memorial

918 Bathurst St. — Telephone: 534-4302

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. — Phone: 261-5194
Scarborough

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
25 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

Lichee Garden 中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Fri. 9—6. Sat. 9—1 p.m.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1103, Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

Dates And Doings

J.C.C. Centre Mid-winter Dance Slated Feb. 3rd

TORONTO.—The Japanese Canadian Cultural Centre will hold their Mid-winter Dance on Saturday, February 3 from 8:30 p.m. Organized by the Sunday Dance Club, it will again feature Kay Fujiwara as Master of Ceremonies with popular recorded music to suit all tastes.

Everyone is cordially invited to attend. — JCC Centre

• • •

TYBS Valentines's Dance & Contest On Feb. 10th

TORONTO.—The Toronto Young Buddhists' Society is again sponsoring the annual Valentine's Dance and Contest which is to be held at the St. Lawrence Hall on February 10 at 8:30. Dress will be semi-formal and the price of the ticket will be $6.00 a couple.

The highlight of this evening will be the selecting of Miss Valentine 1968. The queen will be selected from candidates chosen by the members of various Japanese clubs and organizations.

For tickets, please phone: Miss Jane Ejima — LE 3-9585 or MISS MAUREEN OHARA — RO. 6-7519 — Jr. Y.B.A.

• • •

Nisei Social Club's Valentine Social Slated Feb. 10

TORONTO. — If you missed the sellout Nisei Social Club's Christmas Party here's your chance to find out what all the yelling was about. Our Valentine's Social promises to be another roaring success.

The locale will be the same: west room of the Japanese Cultural Centre on February 10th at 8:30 p.m. with a combination of dances, games, prizes and food. It's bound to be a repeat happening.

To avoid disappointment get your tickets early from any member. They're only $2.00 each. Admission by tickets only.

—Nisei Social Club

• • •

Tor. Japanese Language School Films On Jan. 28

TORONTO.—The Toronto Japanese Language School is pleased to announce the acquisition of the following films from Japan: (1.) A Profile of Japan; (2.) Grateful Stork (Tsuru No On-Gaishi); (3) Youth of Japan; (4.) Japan, the industrial nation.

These films are offered to us through the kind courtesy of the Consul General of Japan, Mr. Y. Ishikawa. He has specially negotiated and selected these for the support of the T.J.L.S.

We urge you all, young and old, to join us in this showing, on January 28th, 1968 at the Toronto Japanese Cultural Centre. There will be two showings at 3:00 p.m. and 7:00 p.m.

Admission: collection. — T.J.L.S. Iji-kai

• • •

400 Turn Out for Japanese Language School Party

TORONTO.—The Toronto Japanese Language School Christmas party was held on December 17, 1967 at the Japanese Canadian Cultural Centre. The party turned out to be a huge success with over 400 in attendance. Following the opening addresses by Mr. K. Saito, chairman of the School Board and Mr. M. Tsukamoto, vice president of the Ijikai, the 17 teachers of the 3 Japanese schools attending the party were introduced. At this time Mr. T. Kamitakahara, the hard working general secretary of the Ijikai, was presented with a gift from the Ijikai.

The entertainment was provided by the students of the 3 schools themselves who, under the direction of the 3 principals, Messrs Nishihama, Yano, and Ichiki, presented a delightful program which was enjoyed by all. As a special added attraction a choral group comprised of recent immigrants from Japan rendered several choice selections which added to the success of the party.

Some Japanese films depicting the modern industries as well as the scenic beauty of Japan were shown through the courtesy of the Consul General of Japan.

Mr. Motoji Furuya again played the role of Santa Claus to the delight of the children and was seen distributing gifts to all the children. Special thanks should go to the members of the PTA who prepared and served the refreshments.

The party concluded with the drawing of the raffle tickets and the following were the lucky recipients:

1st prize $100 each: Tad Horii, Bruce Yamamoto, Yoshiaki Yamasaki.

2nd prize $50 each: K. Kosaka, Eisaburo Maruno.

3rd prize $25 each: Denise Nishimura, Mrs. T. Nakamura, Mrs. N. Nagasue, Jim Kadonaga.

The Ijikai would like to express their gratitude to the many stores and individuals for their kind donations on this occasion.

• • •

Our No. 3 Japanese language school located for the past 2 years at Islington Public School has, effective from this year, moved to its new premises at the Dixon Grove Senior Public School near Kipling and The Westway. This move was necessitated mainly for the purpose of cutting down overhead expenses. —H.T.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 Dovercourt Rd. S. of Bloor
SUNDAY, JANUARY 28, 1968 11:00 A.M.
Church School
A warm welcome to visitors and friends

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-6317

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 409
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1279 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.,
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALMA
Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
DANFORTH AVE.

Mont. MD. . .

(Continued from Page 1)

electrical or chemical cautery, or irradiation. With cryo-techniques, tissue destruction is not immediate but delayed and becomes apparent slowly over a period of hours, reaching completion in one to three days.

AVOIDS BLEEDING

The dead tissue or slough becomes sharply demarcated from the surrounding tissues and causes little inflammatory reaction. It is also hemostatic (prevents bleeding) for vessels of capillary size and does not damage large vessels.

"In from one to six weeks, depending on the type of tissue involved, the slough separates, leaving a clean, granulating base which heals readily with very little scar," explained Dr. Tabah.

The advantages of the technique, where applicable, are readily apparent. It is practically bloodless where in conventional surgery it is the bleeding that gives rise to infections and other complications; the clean separation of dead tissue from healthy prevents inflammation; there is a lack of scar-tissue formation, and it is relatively painless since freezing deadens the nerve ends.

The latter aspect applies only to readily accessible tumors where the probes can be placed without cutting but prove very useful when the patient's condition makes general anesthesia risky. Theoretically, the technique could be used as a mean of pain relief from other conditions by blocking or destroying nerve tissue but this needs to be further explored, Dr. Tabah said.

Another exciting aspect, and one which RVH intends to try in the near future, rises from its hemostatic quality. The bleeding of livers damaged in accidents is extremely difficult to control by conventional methods but should prove much easier when the cryosurgical probe is placed in the gash and seals off the bleeding by freezing.

"This method will also be very useful in dealing with cancers which have metastized to the liver," said Dr. Shibata.

Until now, the RVH team has used cryotherapy on four patients only — all cases where conventional surgery was inadvisable — and with satisfactory results. In all cases the tumors were readily accessible and drainage of the dead tissue presented no problem (mouth and rectum).

Just how much dead tissue the body can absorb is not known and, therefore, large tumors located in areas without natural outlets are not considered good subjects for this technique yet. It is feasible, however, that when more is known, such tumors may be frozen and the bulk of them removed surgically; leaving only a few centimetres around the edges to be absorbed. This would retain the advantages of less bleeding and less chance of spreading.

The most exciting aspect of all but one which is still only suspected, is the possibility of immune effects resulting from the absorption of tumor tissue destroyed by cryosurgery.

At the University of Buffalo Medical School were the main body of research on this technique has been done, researchers have noticed that when a tumor is destroyed in this manner, others which have spread to other locations in the body, tend to disappear.

"It may be that the antigen in the cell is not destroyed when the cell is desroyed but released into the bloodstream when the cell disintegrates. Thus unprotected by the cell, the lymphoid system recognizes it as foreign and manufactures antibodies against it," said Dr. Shibata.

While still in the realm of theory, it is an aspect that will be closely studied by the RVH team.

Family Quarrel Leads To Three Deaths

HIGASHIMATSUYAMA, Saitama. — A farmer shot and killed his elder brother and his wife and then himself in this city recently in a fit of temper after a family quarrel over who should take care of their aged mother.

Jiro Yamaguchi, 40, blasted Eiji Yamaguchi, 45, in the head with a shotgun around midnight in the latter's home in Ogawa-machi after trading a few words with him.

Jiro left the home when Mrs. Yuko Yamaguchi, 44, Eiji's wife, who heard the gun and found her husband killed, screamed "Get out!" but soon returned and shot her, killing her instantly. He then shot himself in the abdomen.

Police said the brothers had not been on friendly terms because Jiro, living near Eiji's home with their 68-year-old mother, Teu, had always been complaining that Eiji should look after her because he was older.

so dear to a bride's heart...

The Bouquet Invitation Line

Good taste needn't be expensive. Our beautiful Bouquet Invitation line proves this with the most exquisite papers, type faces and workmanship you could wish for! It features Thermo-Engraving—rich raised lettering—elegant as the finest craftsmanship — yet costing so little! Come see our unusual selection.

One to two weeks delivery!

THE NEW CANADIAN

479 Queen St. West — Toronto 2-B, Ont.

Tokyo Visitors . . .

(Continued From Page 1)

Japanese are also careful about not pressing their luck—or other people's—and feel that "Even the face of Buddha must not be rubbed a third time (Hotoke no kao mo sando). And a "cornered mouse bites the cat" (Kyuso neko o kamu), so don't kick sand in the little fellow's face or you might be fooled.

But if one remembers only this one proverb, he may turn out to be a fool anyway, because "A fool remembers one thing and one thing only" (Baka mo hitotsu oboe), which is bad because "There is no medicine for a fool" (Baka ni tsukeru kusuri nashi).

North Americans also pick up some clever sayings about marriage and women that may delight or anger them—a wife may find her sense of humor somewhat strained if she hears her husband discoursing: "Wives and floor mats are better when new and fresh" (Nyobo to tatami wa atarashii hodo yoi); but she can always shrug and say "Marriage is a strange thing" (En wa ina mono)— or watch it buddy, because "a woman's heart can change quick as a cat's eyes" (Onna no kokoro wa neko no me).

So, have fun with your proverbs — but remember not to push it too far because "Even a new floor mat when thoroughly beaten will give out dust" (Atarashii tatami demo tatakeba gomi ga deru).

Okada cautions us to set realistic goals, for "Going out to get a mummy, one becomes a mummy (Miira tori ga mirra ni naru). Enjoy everything, for "Fifty of today is worth more than a hundred of tomorrow" (Asu no hyaku yori kyo no goju). And remember if you visit Japan, your hosts will do their utmost to see that you "have flowers in both hands" (Ryote ni hana).

For Best Results Use New Canadian Ads

Read Jessie L. Beattie's

STRENGTH FOR THE BRIDGE

A Japanese Canadian story

Available at The New Canadian For $5.00

479 Queen Street West — Toronto 2-B, Ontario

Get Your Friend To Subscribe To. . .

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.

Please find enclosed $ .... for which

☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months

$4.00 for six months • $7.00 per year.

NAME ____________

(Mr. Mrs. Miss) ____________

ADDRESS ____________

CITY ________ ZONE ____ PROV. ________

Buy & Sell — Your Home

Through

TOSH IWAI

PRESIDENT

MELL REAL ESTATE LTD.

1527 O'Connor Dr., Toronto, Ont.
Phone 757-5184 — Res. 757-7578

JANUARY SALE - 1968

Paramount GIFT SHOP

Now On Until Feb. 3rd

Japanese Giftware — Cultured Pearls

Exclusive Noritake China

PARAMOUNT GIFT SHOP

Minutes from Pape Subway Station
Parking ½ Block North of Danforth

733 Danforth Ave., Toronto
Tel.: 463-7831

STORE OPEN
9 A.M. — 6 P.M.
Fri. 9 — 9

The New Canadian

Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor And Advertising

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5085

CLASSIFIED

Female Help Wanted

EXPERIENCED cleaning woman for one day per week. Call 925-6858 (Toronto).

Flat For Rent

WARM comfortable three room flat. Kitchen, bathroom, also car port. Phone 923-7825 (Toronto).

FURUYA
Travel Service
Phone 366-1075
(K. Tsuyuki 535-9935)

DOMINION
TRAVEL OFFICE
Specialists In Group Travel
Travel with your friends and associates and Save!
For details — phone
Stanley M. Furuya
251-0170
Office 364-7331
DOMINION
Travel Office
55 Wellington W. Toronto
Est. 1923